

Vu les lois relatives au Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que le présent arrêté comporte une mesure qui produit ses effets le 1^{er} novembre 1990; qu'en raison de son caractère social, il importe qu'elle soit adoptée au plus tôt;

Sur la proposition de Notre Ministre des Pensions et de Notre Secrétaire d'Etat aux Pensions,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans l'article 40bis, § 1^{er} de la loi du 5 août 1978 de réformes économiques et budgétaires, y inséré par l'arrêté royal n° 30 du 30 mars 1982 et modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 20 juin 1990, le montant de 40 800 francs est chaque fois remplacé par le montant de 50 000 francs.

Art. 2. Dans l'article 40bis, § 1^{er} de la loi du 5 août 1978 précitée, tel qu'il était libellé avant sa modification par la loi du 15 mai 1984, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 20 juin 1990, le montant de 40 800 francs est chaque fois remplacé par le montant de 50 000 francs.

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} novembre 1990.

Art. 4. Notre Ministre des Pensions et Notre Secrétaire d'Etat aux Pensions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 17 décembre 1990.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Ministre des Pensions,

G. MOTTARD

Le Secrétaire d'Etat aux Pensions,

Mme L. DETIEGE

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat dit besluit een maatregel bevat die uitwerking heeft op 1 november 1990; dat wegens het sociaal karakter ervan, het van belang is dat hij zo spoedig mogelijk aangenomen wordt;

Op de voordracht van Onze Minister van Pensioenen en Onze Staatssecretaris voor Pensioenen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 40bis, § 1 van de wet van 5 augustus 1978 houdende economische en budgettaire hervormingen, ingevoegd door het koninklijk besluit nr. 30 van 30 maart 1982 en laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 20 juni 1990, wordt het bedrag van 40 800 frank telkenmale vervangen door het bedrag van 50 000 frank.

Art. 2. In artikel 40bis, § 1 van de voormelde wet van 5 augustus 1978, zoals het luidde voor de wijziging bij de wet van 15 mei 1984, laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 20 juni 1990, wordt het bedrag van 40 800 frank telkenmalke vervangen door het bedrag van 50 000 frank.

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 november 1990.

Art. 4. Onze Minister van Pensioenen en Onze Staatssecretaris voor Pensioenen zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 17 december 1990.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Pensioenen,

G. MOTTARD

De Staatssecretaris voor Pensioenen,

Mevr. L. DETIEGE

F. 91 — 215

Arrêté royal
majorant le montant minimum garanti de pension de survie
dans le secteur public

RAPPORT AU ROI

Sire,

L'article 35, § 2 de la loi du 15 mai 1984 portant mesures d'harmonisation dans les régimes de pensions, confère au Roi le pouvoir de majorer le montant minimum garanti de pension de survie prévu à l'article 32 de la même loi.

Dans le cadre de la programmation sociale 1990 du secteur public, et en accord avec les organisations syndicales, le Gouvernement a décidé de porter ce montant minimum, qui s'élève actuellement à 291 912 francs par an, à 312 000 francs par an à l'indice 138,01 des prix à la consommation du Royaume.

L'arrêté que nous avons l'honneur de soumettre à Votre Majesté concrétise cette intention.

Nous avons l'honneur d'être,

Sire,

de Votre Majesté,
les très respectueux
et très fidèles serviteurs,

Le Ministre des Pensions,

G. MOTTARD

Le Secrétaire d'Etat aux Pensions,

Mme L. DETIEGE

N. 91 — 215

Koninklijk besluit
houdende verhoging van het gewaarborgd minimumbedrag
van het overlevingspensioen van de openbare sector

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Artikel 35, § 2 van de wet van 15 mei 1984 houdende maatregelen tot harmonisering in de pensioenregelingen, verleent aan de Koning de bevoegdheid om het in artikel 32 van deze wet voorziene gewaarborgd minimumbedrag van het overlevingspensioen te verhogen.

In het kader van de sociale programmatie 1990 van de openbare sector en in akkoord met de syndicale organisaties heeft de Regering besloten om dit minimumbedrag, dat momenteel 291 912 frank per jaar bedraagt, op te trekken tot 312 000 frank per jaar aan het indexcijfer 138,01 van de consumptieprijzen van het Rijk.

Het besluit dat wij de eer hebben aan Uwe Majesteit voor te leggen concreetiseert deze bedoeling.

Wij hebben de eer te zijn,

Sire,

van Uwe Majesteit,
de zeer eerbiedige
en zeer getrouwe dienaars,

De Minister van Pensioenen,

G. MOTTARD

De Staatssecretaris voor Pensioenen,

Mevr. L. DETIEGE

17 DECEMBRE 1990. — Arrêté royal majorant le montant minimum garanti de pension de survie dans le secteur public

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 15 mai 1984 portant mesures d'harmonisation dans les régimes de pensions, notamment les articles 32 et 35, § 2;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget donné le 6 novembre 1990;

Vu le protocole du 14 novembre 1990 du Comité commun à l'ensemble des services publics;

Vu l'avis de la Commission consultative du personnel militaire des forces terrestres, aérienne et navale et du service médical;

Vu l'avis de la Commission consultative du personnel de la gendarmerie;

Vu les lois relatives au Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que le présent arrêté comporte une mesure qui produit ses effets le 1er janvier 1991; qu'en raison de son caractère social, il importe qu'elle soit adoptée au plus tôt;

Sur la proposition de Notre Ministre des Pensions et de Notre Secrétaire d'Etat aux Pensions,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Dans l'article 32 de la loi du 15 mai 1984 portant mesures d'harmonisation dans les régimes de pensions, modifié par l'arrêté royal du 20 juin 1990, le montant « 291 912 » est remplacé par le montant « 312 000 ».

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er janvier 1991.

Art. 3. Notre Ministre des Pensions et Notre Secrétaire d'Etat aux Pensions sont, chacun en ce qui le concerne, chargés de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 17 décembre 1990.

BAUDOUIN

Par le Roi :
Le Ministre des Pensions,

G. MOTTARD

Le Secrétaire d'Etat aux Pensions,

Mme L. DETIEGE

17 DECEMBER 1990. — Koninklijk besluit houdende verhoging van het gewaarborgd minimumbedrag van het overlevingspensioen van de openbare sector

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 15 mei 1984 houdende maatregelen tot harmonisering in de pensioenregelingen, inzonderheid op de artikelen 32 en 35, § 2;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting gegeven op 6 november 1990;

Gelet op het protocol van 14 november 1990 van het gemeenschappelijk comité voor alle overheidsdiensten;

Gelet op het advies van de Commissie van advies voor het personeel van de land-, de lucht- en de zeemacht en van de medische dienst;

Gelet op het advies van de Commissie van advies voor het personeel van de Rijkswacht;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat dit besluit een maatregel bevat die uitwerking heeft op 1 januari 1991; dat wegens het sociaal karakter ervan, het van belang is dat hij zo spoedig mogelijk aangenomen wordt;

Op de voordracht van Onze Minister van Pensioenen en Onze Staatssecretaris voor Pensioenen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 32 van de wet van 15 mei 1984 houdende maatregelen tot harmonisering in de pensioenregelingen, gewijzigd door het koninklijk besluit van 20 juni 1990, wordt het bedrag « 291 912 » vervangen door het bedrag « 312 000 ».

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1991.

Art. 3. Onze Minister van Pensioenen en Onze Staatssecretaris voor Pensioenen zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 17 december 1990.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Minister van Pensioenen,

G. MOTTARD

De Staatssecretaris voor Pensioenen,

Mevr. L. DETIEGE